



**kide**

HIGH COOLING PERFORMANCE

CATÁLOGO · CATALOGUE / 2016

EQUIPOS FRIGORÍFICOS/SERIE INDUSTRIAL  
REFRIGERATION UNITS/INDUSTRIAL SERIES  
EQUIPEMENTS FRIGORIFIQUES/SÉRIE INDUSTRIELLE



## El frío bajo control

KIDE es un Grupo fabricante de cámaras frigoríficas, paneles aislantes, puertas frigoríficas, equipos frigoríficos y secaderos, ofreciendo soluciones integrales para sus clientes y desarrollando relaciones de valor con los agentes con los que opera.

Está dirigido a diferentes sectores de actividad, mayoritariamente instaladores frigoristas y distribuidores, y busca sobresalir en Calidad y Servicio, con una propuesta de valor diferenciado, siendo referentes en un ámbito nacional y con proyección internacional.

Es un conjunto de empresas basadas en los principios cooperativos, integrada en el Grupo MONDRAGON, cuyo objetivo final es crecer de manera sostenible, generando riqueza y bienestar, y apoyo al desarrollo cultural en su entorno.

### Cold under control

KIDE it is a business Group manufacturer of cold-rooms, insulation panels, insulated doors, refrigeration units and drying units, offering integral solutions to its clients and developing valuable relations with the agents it works with.

It is aimed at different sectors where activity mostly deals with installers and distributors, and it seeks to stand out in terms of its quality and service, with a value proposal that sets it apart, being a group of reference in a national sphere while having international projection.

It is a Group of companies based on cooperative principles, integrated into the MONDRAGON Group, and whose final objective is to grow in a sustainable manner, creating wealth and well-being as well as support in cultural development within its surroundings.

## Le froid sous contrôle

KIDE est un Groupe fabricant de chambres froides, panneaux isolants, portes frigorifiques, équipements frigorifiques et séchoirs, et propose à ses clients une gamme de solutions intégrées tout en développant des relations de qualité avec ses partenaires commerciaux.

Il est destiné à différents secteurs d'activité, principalement les installateurs frigoristes et les distributeurs; il s'efforce de se distinguer en termes de qualité et de service, de faire la différence avec une offre de qualité, ce qui lui vaut d'être une référence au niveau national et d'avoir une envergure internationale.

Il est un ensemble d'entreprises reposant sur les principes coopératifs, intégré dans le Groupe MONDRAGON, dont la finalité est de croître de manière durable, en générant prospérité et bien-être et en contribuant au développement culturel de son environnement.



# HIGH COOLING PERFORMANCE

La alta capacitación de nuestro equipo de profesionales garantiza un gran nivel de precisión en todas las fases del proceso.

Our highly skilled professional team of professionals guarantees excellent precision at all stages of the process.

Les compétences élevées de notre équipe de professionnels garantissent un haut niveau de précision dans toutes les phases du processus.

## El frío de mayor rendimiento

En KIDE fabricamos cámaras frigoríficas, tanto comerciales como industriales. Los productos que componen las cámaras frigoríficas son: paneles aislantes, puertas y equipos frigoríficos. Con la garantía de un alto grado de eficiencia y seguridad en el proceso, fabricados con componentes de primeras marcas y los últimos avances técnicos.

### Highest cold performance

We manufacture industrial and commercial cold rooms and all their components; industrial panels, doors and refrigeration units. With the guarantee of a high degree of efficiency and security in the process, made with components of the best brands and the last technical advances.

### Le froid avec le plus grand rendement

Nous fabriquons des chambres frigorifiques industrielles, commerciales et tous leurs composants ; panneaux industriels, portes et équipements frigorifiques. Avec la garantie d'un processus de haute performance et efficacité, fabriqués avec composants de premier niveau et les techniques les plus avancées.



*Kide garantiza el aislamiento total en sus cámaras, gracias a la alta densidad del PU (Poliuretano inyectado) que permite un óptimo coeficiente de aislamiento térmico y ajuste entre los diferentes paneles.*

*Kide guarantees total coldroom Insulation due to High Density PU (injected Polyurethane), which results in an optimum thermal insulation coefficient and perfect panel fitting.*

*Kide assure l'isolation totale de ses chambres grâce à la haute densité du PU (polyuréthane injecté) ce qui permet obtenir un coefficient d'isolation thermique et un assemblage entre les panneaux optimaux.*



*El sistema SUPERCOP trabaja con un nivel de evaporación más alto, debido a su mayor superficie de batería evaporadora. Los equipos ahorran hasta un 20% de la energía consumida; y el desescarche automático por gas caliente también supone un menor consumo energético.*

*SUPERCOP system works with a higher evaporation capacity, due to the large battery surface of the evaporator. Refrigeration units save up to 20 % of energy and the automatic defrosting by hot gas also means lower consumption.*

*Le système SUPERCOP fonctionne avec un niveau d'évaporation plus élevé, du à une plus grande surface de la batterie d'évaporation. Nos produits épargnent jusqu'à un 20 % de l'énergie consommée. Le dégivrage automatique par gaz chaud réduit aussi la consommation énergétique.*



**MAXIMUM DOOR TIGHTNESS**

*Las puertas se caracterizan por la simplicidad y la eficiencia de su diseño, dando como resultado un producto que siempre ofrece máximas garantías de estanqueidad y aislamiento.*

*Smart and innovative design for insulated doors. Always offering the maximum guarantee for water tightness and isolation.*

*La conception de ses portes se caractérise pour sa simplicité et sa performance, obtenant comme résultat un produit amélioré. En offrant toujours, garantie d'étanchéité et d'isolation maximaux.*



*Sistema de fijación que permite un aislamiento total reforzando la unión de un panel contra otro y consiguiendo una hermeticidad óptima, debido a su fuerza de tracción superior a 200 kg. Lo que contribuye a un mayor ahorro energético.*

*Panel joint system with 200kg traction strength for totally tight fastening contributing to greater energy savings.*

*Système de fixation qui permet une isolation totale en renforçant l'isolation entre les panneaux. Une herméticité optimale, ce qui produit une épargne énergétique considérable, du à sa force de traction supérieure à 200 kg.*

# Su mejor aliado

Nuestro objetivo es aportar valor tecnológico a sus proyectos de refrigeración para facilitar la instalación y aumentar la fiabilidad, garantía y eficiencia del proceso.

## Your best ally

Our aim is to bring added technological value to your refrigeration projects to simplify installation, enhance reliability and guarantee efficiency.

## Votre meilleur allié

Notre objectif est d'apporter une valeur technologique à vos projets de réfrigération pour faciliter l'installation et augmenter la fiabilité, la garantie et l'efficacité du processus.



### Innovación

Nuestro equipo técnico aporta soluciones concretas y avanza en el desarrollo tecnológico de nuevos productos.

### Innovation

Our technical team provides specific solutions and works to develop new product ranges.

### Innovation

Notre équipe technique apporte des solutions concrètes et progresse dans le développement technologique de nouveaux produits.



### Montaje y Rodaje

En KIDE producimos cada equipo según sus necesidades. El rodaje se realiza simulando las condiciones reales de trabajo.

Equipos autónomos cargados con refrigerante, probados, rodados y regulados en nuestras cámaras de ensayo.

Excepto equipos con dos evaporadores: Secuencia eléctrica probada y cargados con presión de nitrógeno (no incluye refrigerante).

### Assembly and Run-in

Each unit is individually manufactured to suit your needs by simulating the real working conditions.

Autonomous units charged with refrigerant, tested, run in and regulated in our testing cold rooms.

Except equipment with two evaporators: Electrically tested. Supplied with a holding charge of dry Nitrogen. (Refrigerant not included).

### Montage et Rodage

Chez KIDE, nous produisons chaque équipement suivant vos besoins. Le rodage s'effectue en simulant les conditions réelles de travail.

Équipements autonomes chargés avec du réfrigérant, testés et réglés dans nos chambres froides d'essai.

A l'exception de équipements avec deux évaporateurs : Séquence électrique testée. Chargé avec pression d'azote (réfrigérant non incluse).



### Sencilla instalación

Los equipos Kidepack se entregan preparados para su incorporación al proceso de refrigeración y/o congelación.

Mínimo tiempo de instalación. No precisa sala de máquinas.

### Easy installation

Kidepack units are delivered ready to be incorporated to the refrigeration and/or freezing process.

Simple installation. No machine room required.

### Installation simple

Les équipements Kidepack sont livrés prêts à être incorporés au processus de réfrigération et/ou congélation.

Temps d'installation réduit. Ne nécessite pas de salle de machines.



### Control

Control integral desarrollado específicamente para Kidepack basado en un microprocesador programable.

TELEGESTIÓN XWEB

Aviso en caso de avería o alarma vía SMS o Email

### Control

Complete control system designed specifically for Kidepack, based on a programmable microprocessor.

REMOTE CONTROL XWEB

Alarm or message via sms or e-mail in case of breakdown.

### Contrôle

Contrôle intégré conçu spécialement pour Kidepack et basé sur un microprocesseur programmable.

TÈLÈGESTION XWEB

Message par SMS ou Email en cas d'avarie ou alarme.



### Seguridad

Kidepack cumple las normativas de seguridad eléctrica, frigorífica y de aparatos a presión (Certificación Europea PED 2014/68/UE).

Protección mediante magnetotérmicos.

Válvulas externas para toma de manómetros.

### Safety

Kidepack meets all electrical safety and pressure equipment standards (European certification PED 2014/68/UE).

Protection by thermal-magnetic relays

External valves for pressure gauges.

### Sécurité

Kidepack est conforme aux normes de sécurité électrique, frigorifique et d'appareils à pression (Certification Européenne PED 2014/68/UE).

Protection par magnétothermiques

Vannes externes pour prise de manomètres.

<b>KPA</b> .....	8	<b>KPMB</b> .....	20
ALTA TEMPERATURA MEDIUM TEMPERATURE MOYENNE TEMPÉRATURE		MEDIA-BAJA MEDIUM-LOW MOYENNE-BASSE	
<b>KPM</b> .....	10	<b>KPBM</b> .....	20
MEDIA TEMPERATURA MEDIUM TEMPERATURE MOYENNE TEMPÉRATURE		BAJA-MEDIA LOW-MEDIUM BASSE-MOYENNE	
<b>KPMH</b> .....	12	SERVICIO .....	22
HUMEDAD RELATIVA ALTA HIGH RELATIVE HUMIDITY HUMIDITÉ RELATIVE ÉLEVÉE		SERVICE SERVICE	
<b>KPB</b> .....	14	DIMENSIONES .....	23
BAJA TEMPERATURA LOW TEMPERATURE BASSE TEMPÉRATURE		DIMENSIONS DIMENSIONS	
<b>KPC</b> .....	16	UNIDADES CONDENSADORAS .....	24
CONGELADOS FROZEN GOODS CONGELÉS		CONDENSING UNITS UNITÉS DE CONDENSATION	
<b>KPTC</b> .....	18	SECUENCIAS DE MONTAJE .....	25
TÚNEL DE CONGELACIÓN FREEZING TUNNEL TUNNEL DE CONGÉLATION		ASSEMBLY SEQUENCE SÉQUENCES DE MONTAGE	
<b>KPDE</b> .....	18	EMBALAJE KIDEPACK (jaula de madera) .....	26
TÚNEL DE DOBLE ETAPA TWO STAGE DOUBLE ÉTAGE		KIDEPACK PACKAGING (wooden cage) EMBALLAGE KIDEPACK (à claire-voie en bois)	
		INFORMACIÓN DE INTERÉS .....	26
		RELEVANT INFORMATION INFORMATION D'INTÉRÊT	

## Bases de cálculo

## Calculation basis

## Bases de calcul

		KPA	KPM	KPMH	KPB	KPC	KPTC	KPDE	KPMB	KPBM
<b>Temperatura exterior</b> Outdoor temperature Température extérieure	°C	32	32	32	32	32	32	32	32	32
<b>Temperatura de cámara</b> Cold-room temperature Température de chambre froide	°C	15	0	0	-20	-30	-	-	0/-20	-20/0
<b>Densidad de carga</b> Load density Densité de charge	Kg/m <sup>3</sup>	250	250	250	250	250	-	-	250	250
<b>Horas funcionamiento</b> Operating hours Heures de fonctionnement	h/día hrs/day h/jour	18	18	18	18	18			18	18
<b>Aislamiento</b> Insulation Isolation	mm poliuretano 40 kg/m <sup>3</sup> mm polyurethane 40 kg/m <sup>3</sup> mm polyuréthane 40 kg/m <sup>3</sup>	100	100	100	120	150	150	150	120	120
<b>Coefficiente de transmisión</b> Heat transfer coefficient Coefficient de transmission	W/m <sup>2</sup> K	0,35	0,35	0,35	0,29	0,23	0,23	0,23	0,29	0,29
<b>Temp. Entrada producto</b> Product input temp. Temp. Entrée produit	°C	25	25	25	-12	-20	-	-	25 / -12	-12 / 25
<b>Carga diaria</b> Load per day Charge journalière	% del total % of the total % du total	10%	10%	10%	7%	7%	-	-	10% / 7%	7% / 10%
<b>Calor específico</b> Specific heat Chaleur spécifique	kJ/kg*K	3,2	3,2	3,8	1,8	1,8	-	-	3,2 / 1,8	1,8 / 3,2

- La distancia máxima aconsejable para el desescarche por gas caliente en los equipos Split es de 15 m.
- Los diámetros de tubería indicados corresponden con las conexiones del equipo split y son apropiados para 15 m de distancia entre módulos de condensación y evaporación.
- En cualquier caso se emplearán siempre tuberías con espesor adecuado para cumplir la directiva PED 2014/68/UE según la presión del equipo.
- Compresor: H = hermético, SH = Semihermético, DE = Doble escalón.
- Límite T<sup>o</sup> exterior de trabajo 43-45°C. Si superior CONSULTAR.
- The Maximum recommended distance for hot gas defrost in Split units is 15 m.
- The given pipe diameters are for connexions in split units and are suitable for a distance of 15 m between condensing and evaporating modules.
- In any case, pipes with proper thickness should always be used to comply with PED 2014/68/UE according to the pressure of the unit.
- Compressor: H = Hermetic, SH = Semihermetic, DE = Two stage.
- Limit Outdoor working temperature 43-45°C. If higher PLEASE CONSULT US.
- La distance maximale recommandée pour le dégivrage par gaz chaud dans les équipements Split est de 15 m.
- Les diamètres indiqués pour les tuyaux des unités split sont valables pour une distance entre modules de condensation et évaporation de 15 m.
- Dans tous les cas ont doit utiliser toujours des tuyaux d'épaisseur adéquate qui soit conforme aux normes PED 2014/68/UE en fonction de la pression du groupe.
- Compresseur: H = Hermétique; SH = Semi-hermétique; DE = Double étage.
- Limite Extérieure de température de travail 43-45°C . Si supérieur NOUS CONSULTER.

# ALTA TEMPERATURA

## MEDIUM TEMPERATURE | MOYENNE TEMPÉRATURE

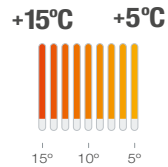
R-404A

· Apropriado para cámaras de conservación y salas de trabajo, en cuyo caso se puede colocar un conducto textil.  
Desescarche por aire. Paso de aletas del evaporador = 4,7 mm.

· Suitable for cold-storage and processing rooms, in which case a textil conduct can be fitted.  
Defrosting by air. Fin pitch = 4.7 mm.

· Idéal pour chambres froides de conservation et salles de travail, auquel cas on peut y ajouter une gaine textile.  
Dégivrage par air. Pas d'ailettes = 4,7 mm.

# KPA



## KIDEPACK

Modelo Model Modèle	Potencia frigorífica Refrigeration capacity Puissance frigorifique	Compresor Compressor Compresseur	Potencia máx. absorbida Max. absorbed power Puissance max. absorbée	Box Box Box	Evaporador Evaporator Évaporateur	Dardo de aire Air flow Flux d'air	
KPA	Wattios/Watts	CV/HP	kW	Cond. / Evap.	m³/h	m²	m
KPA-3	10.100	3 H	4,75	145	5.600	54	17
KPA-5	18.200	5 H	7,87	150	7.900	96	19
KPA-8	27.800	8 H	12,33	250	16.200	159	20
KPA-10	35.300	10 H	14,70	250	16.200	198	20
KPA-13	42.400	13 H	19,89	350	25.100	242	22
KPA-15	47.500	15 SH	19,32	350	25.100	242	22
KPA-20	55.900	20 SH	21,44	350	25.100	302	22
KPA-25-s	70.200	25 SH	28,20	450 / 250	32.400	2x198	20
KPA-30-s	82.800	30 SH	33,30	450 / 350	50.200	2x242	22





Equipo altamente optimizado debido a su gran superficie de condensación y bajo consumo.

80 Pa de presión disponible para uso con conducto textil.

Estos equipos trabajan entre +5°C y +15°C, en cámaras o salas de procesos. Por ello no se indican volúmenes. Consultar.

Highly optimized unit thanks to its high condensing surface and low consumption.

80 Pa pressure available for use with textil conduct.

Given that these units operate in processing rooms or chambers at between +5°C and +15°C, no volumes are indicated. Please consult us.

Équipement hautement optimisé grâce à sa grande surface de condensation et à sa faible consommation.

80 Pa de pression disponible pour utilisation avec gaine textile.

Ces équipements travaillent entre +5°C et +15°C, en chambres froides ou salles de travail, c'est pourquoi les volumes ne sont pas indiqués. Nous consulter.



Condensador Condenser Condenseur	Desescarche Defrosting Dégivrage	Diámetros de tuberías Diameter of pipes Diamètres des tuyaux inches			Potencias frigoríficas a otros regímenes Refrigeration Capacities under other conditions Puissance frigorifiques sous d'autres régimes kW									Cámara Cold room Chambre froide	Modelo Model Modèle
		Asp./Suct.	Liq.	Gas	ext. int.	+32°C			+40°C			m³ aprox.	KPA		
						+15°C	+10°C	5°C	+15°C	+10°C	-5°C				
5.600	aire/air	1 1/8"	5/8"	-		10,1	8,9	7,7		9,4	8,5	7,6	-	KPA-3	
7.600	aire/air	1 3/8"	5/8"	-		18,2	16,0	13,9		16,9	15,3	13,6	-	KPA-5	
14.500	aire/air	1 3/8"	7/8"	-		27,8	24,4	21,2		25,7	23,3	20,8	-	KPA-8	
15.000	aire/air	1 5/8"	7/8"	-		35,3	31,0	26,9		32,7	29,6	26,4	-	KPA-10	
20.000	aire/air	1 5/8"	7/8"	-		42,4	37,3	32,4		39,3	35,6	31,8	-	KPA-13	
20.300	aire/air	1 5/8"	7/8"	-		47,5	41,8	36,2		44,0	39,9	35,6	-	KPA-15	
20.600	aire/air	2 1/8"	1 1/8"	-		55,9	49,1	42,7		51,8	46,9	41,9	-	KPA-20	
30.000	aire/air	2 1/8"	1 1/8"	-		70,2	61,7	53,6		65,0	58,9	52,6	-	KPA-25-s	
31.000	aire/air	2 1/8"	1 1/8"	-		82,8	72,8	63,2		76,7	69,5	62,0	-	KPA-30-s	

# MEDIA TEMPERATURA

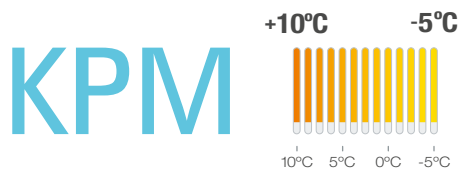
MEDIUM TEMPERATURE | MOYENNE TEMPÉRATURE

R-404A

· Es la familia básica para cámaras de conservación que trabajen en la zona de los 0°C.  
Desescarche por gas caliente hasta 30 CV. Paso de aletas del evaporador = 4,7 mm.

· The basic range for coolrooms at around 0°C. Defrosting by hot gas up to 30 HP. Fin pitch. = 4.7 mm.

· C'est la famille Standard pour chambres froides de conservation travaillant aux alentours des 0°C.  
Dégivrage gaz chaud jusqu'à 30 CH. Pas d'ailettes = 4,7 mm.



## KIDEPACK

Modelo Model Modèle	Potencia frigorífica Refrigeration capacity Puissance frigorifique	Compresor Compressor Compresseur	Potencia máx. absorbida Max. absorbed power Puissance max. absorbée	Box Box Box	Evaporador Evaporator Évaporateur		Dardo de aire Air flow Flux d'air
KPM	Wattios/Watts	CV/HP	KW	Cond. / Evap.	m³/h	m²	m
KPM-4	7.300	4 H	5,63	145	5.600	42	17
KPM-5	9.400	5 H	7,50	150	7.900	58	19
KPM-6	12.500	6 H	9,12	150	7.900	77	19
KPM-8	14.600	8 H	10,16	150	7.900	96	19
KPM-10	18.700	10 H	14,03	250	16.200	119	20
KPM-13	23.900	13 H	17,18	250	16.200	159	20
KPM-15	27.200	15 SH	16,86	250	16.200	198	20
KPM-20	31.900	20 SH	20,60	350	25.100	242	22
KPM-25	39.600	25 SH	25,64	350	25.100	242	22
KPM-30	44.800	30 SH	28,94	350	25.100	302	22
KPM-35-s	58.500	35 SH	37,10	450 / 250	32.400	2X198	20
KPM-40-s	67.900	40 SH	43,60	450 / 350	50.200	2X242	22
KPM-50-s	80.500	50 SH	51,90	450 / 350	50.200	2X302	22



Capacidades hasta 80.500 W con un solo equipo. Gran variedad de modelos y potencias para todo tipo de aplicaciones en la zona de los 0°C.

Modelos con dos evaporadores llevan desescarche eléctrico.

Capacities up to 80.500 W with one single unit. A wide variety of models and powers for all kinds of applications at around 0°C.

Models with two evaporators have electrical defrosting.

Capacités jusqu'à 80.500 W avec un seul appareil. Grande variété de modèles et de puissances pour tout type d'applications.

Dégivrage électrique pour modèles avec deux évaporateurs.



Condensador Condenser Condenseur	Desescarche Defrosting Dégivrage	Diámetros de tuberías Diameter of pipes Diamètres des tuyaux inches			Potencias frigoríficas a otros regímenes Refrigeration Capacities under other conditions Puissance frigorifiques sous d'autres régimes kW									Cámara Cold room Chambre froide	Modelo Model Modèle
		Asp./Suct.	Liq.	Gas	ext. int.	+32°C				+40°C					
						+10°C	+5°C	0°C	-5°C	+10°C	+5°C	0°C	-5°C		
m³/h	kW														
5.600	gas/gaz	1/8"	1/2"	5/8"		9,6	8,5	7,3	6,3	8,8	7,8	6,7	5,7	150	KPM-4
7.200	gas/gaz	1/8"	5/8"	7/8"		12,3	10,9	9,4	8,1	11,3	10,0	8,6	7,3	200	KPM-5
7.200	gas/gaz	1 3/8"	5/8"	7/8"		16,2	14,5	12,5	10,7	15,0	13,3	11,5	9,7	270	KPM-6
7.200	gas/gaz	1 3/8"	5/8"	7/8"		19,1	16,9	14,6	12,5	17,6	15,5	13,4	11,4	330	KPM-8
14.400	gas/gaz	1 3/8"	7/8"	1 1/8"		24,5	21,6	18,7	16,0	22,5	19,9	17,2	14,6	440	KPM-10
14.600	gas/gaz	1 5/8"	7/8"	1 1/8"		31,3	27,7	23,9	20,5	28,8	25,4	21,9	18,6	590	KPM-13
14.800	gas/gaz	1 5/8"	7/8"	1 1/8"		35,6	31,5	27,2	23,3	32,7	28,9	25,0	21,2	700	KPM-15
20.000	gas/gaz	1 5/8"	7/8"	1 1/8"		41,7	36,9	31,9	27,3	38,4	33,9	29,3	24,8	860	KPM-20
20.000	gas/gaz	2 1/8"	7/8"	1 1/8"		51,8	45,8	39,6	33,9	47,6	42,1	36,4	30,8	1.140	KPM-25
20.300	gas/gaz	2 1/8"	1 1/8"	1 3/8"		58,6	51,8	44,8	38,4	53,9	47,6	41,1	34,9	1.850	KPM-30
30.000	23,3	2 1/8"	1 1/8"	-		76,5	67,7	58,5	50,1	70,4	62,2	53,7	45,5	1.850	KPM-35-s
31.000	28,4	2 1/8"	1 1/8"	-		88,8	78,6	67,9	58,1	81,7	72,2	62,3	52,8	2.230	KPM-40-s
32.000	35,2	2 5/8"	1 1/8"	-		105,3	93,1	80,5	68,9	96,8	85,6	73,9	62,6	2.760	KPM-50-s

# HUMEDAD RELATIVA ALTA

HIGH RELATIVE HUMIDITY | HUMIDITÉ RELATIVE ÉLEVÉE

R-404A

· Especial para verduras, larga conservación de frutas y oseo de carne. Al tener una mayor superficie de evaporación que el KPM proporciona una alta humedad relativa en la cámara. Desescarche por gas caliente hasta 20 CV. Paso de aletas del evaporador = 4,7 mm.

· Specially designed for vegetables, long-term fruit storage and meat blast chiller. Thanks to a larger evaporating surface than the KPM models, maintains a higher relative humidity in the cold room. Defrosting by hot gas up to 20 HP. Fin pitch = 4.7 mm

· Spécial pour les légumes, longue conservation de fruits et reussage de viande. Sa surface d'évaporation supérieure à celle du modèle KPM permet une humidité relative élevée dans la chambre froide. Dégivrage gaz chaud jusqu'à 20 CH. Pas d'ailettes = 4,7 mm.



## KIDEPACK

Modelo Model Modèle	Potencia frigorífica Refrigeration capacity Puissance frigorifique	Compresor Compressor Compresseur	Potencia máx. absorbida Max. absorbed power Puissance max. absorbée	Box Box Box	Evaporador Evaporator Évaporateur	Dardo de aire Air flow Flux d'air	
KPMH	Wattios/Watts	CV/HP	KW	Cond. / Evap.	m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>	m
KPMH-3	5.700	3 H	4,30	145	5.600	42	17
KPMH-4	8.000	4 H	5,34	150	7.900	58	19
KPMH-5	10.300	5 H	7,08	150	7.900	77	19
KPMH-6	14.100	6 H	10,26	250	16.200	119	20
KPMH-8	16.600	8 H	11,32	250	16.200	159	20
KPMH-10	21.400	10 H	13,29	250	16.200	198	20
KPMH-13	26.500	13 H	17,82	350	25.100	242	22
KPMH-15	29.300	15 SH	17,68	350	25.100	242	22
KPMH-20	34.500	20 SH	19,63	350	25.100	302	22
KPMH-22	39.600	20 SH	21,59	350	27.000	362	25
KPMH-25-s	44.200	25 SH	25,48	450 / 250	32.400	2X198	20
KPMH-30-s	50.100	30 SH	30,10	450 / 350	50.200	2X242	22
KPMH-35-s	65.200	35 SH	36,50	450 / 350	50.200	2X302	22
KPMH-40-s	75.100	40 SH	41,10	450 / 350	54.000	2X362	25



Mayor superficie de evaporación.  
HR alta en cámara.  
Menor  $\Delta T$ .

Los volúmenes indicados corresponden a los datos de la base de cálculo arriba indicados. Otras condiciones de carga y otras horas de funcionamiento proporcionan otros volúmenes. Consultar.

Modelos con dos evaporadores llevan desescarche eléctrico.

Larger evaporating surface.  
High RH in the room.  
Smaller  $\Delta T$ .

The volumes indicated correspond to the calculation basis given above. Different load conditions and operating times will give other volumes. Please consult us.

Models with two evaporators have electrical defrosting.

Superficie d'évaporation plus importante.  
HR haute dans la chambre.  
 $\Delta T$  minimal.

Les volumes indiqués correspondent aux données de la base de calcul mentionnées ci-dessus. Des conditions de charge et des heures de fonctionnement autres entraînent d'autres volumes. Nous consulter.

Dégivrage électrique pour modèles avec deux évaporateurs.



Condensador Condenser Condenseur	Desescarche Defrosting Dégivrage	Diámetros de tuberías Diameter of pipes Diamètres des tuyaux inches			Potencias frigoríficas a otros regímenes Refrigeration Capacities under other conditions Puissance frigorifiques sous d'autres régimes kW							Cámara Cold room Chambre froide	Modelo Model Modèle	
		Asp./Suct.	Liq.	Gas	ext. int.	+32°C			+40°C					
						+5°C	0°C	-5°C	+5°C	0°C	-5°C			m <sup>3</sup> aprox.
5.600	gas/gaz	7/8"	1/2"	5/8"		6,6	5,7	4,8		6,1	5,2	4,4	110	KPMH-3
7.000	gas/gaz	1 1/8"	1/2"	5/8"		9,3	8,0	6,8		8,6	7,3	6,2	160	KPMH-4
7.000	gas/gaz	1 1/8"	5/8"	7/8"		12,0	10,3	8,7		11,0	9,4	7,9	210	KPMH-5
14.000	gas/gaz	1 3/8"	5/8"	7/8"		16,4	14,1	11,9		15,1	12,9	10,9	300	KPMH-6
14.200	gas/gaz	1 3/8"	5/8"	7/8"		19,3	16,6	14,0		17,8	15,2	12,8	350	KPMH-8
14.400	gas/gaz	1 3/8"	7/8"	1 1/8"		24,9	21,4	18,1		22,9	19,6	16,5	470	KPMH-10
20.000	gas/gaz	1 5/8"	7/8"	1 1/8"		30,8	26,5	22,4		28,4	24,3	20,4	620	KPMH-13
20.000	gas/gaz	1 5/8"	7/8"	1 1/8"		34,0	29,3	24,8		31,4	26,8	22,6	700	KPMH-15
20.000	gas/gaz	1 5/8"	7/8"	1 1/8"		40,1	34,5	29,2		36,9	31,6	26,6	850	KPMH-20
20.000	gas/gaz	2 1/8"	7/8"	1 1/8"		46,0	39,6	33,5		42,4	36,2	30,5	1.020	KPMH-22
30.000	23,3	2 1/8"	7/8"	-		51,3	44,2	37,4		47,3	40,4	34,0	1.170	KPMH-25-s
30.000	28,4	2 1/8"	1 1/8"	-		58,2	50,1	42,3		53,6	45,8	38,6	1.390	KPMH-30-s
31.000	31,8	2 1/8"	1 1/8"	-		75,7	65,2	55,1		69,8	59,7	50,2	1.950	KPMH-35-s
32.000	38,6	2 5/8"	1 1/8"	-		87,2	75,1	63,5		80,4	68,7	57,8	2.330	KPMH-40-s

# BAJA TEMPERATURA

LOW TEMPERATURE | BASSE TEMPÉRATURE

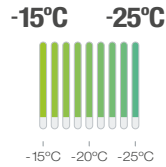
R-404A

· Apropriados para la conservación de productos congelados en general. Desescarche por gas caliente hasta 40 CV. Paso de aletas del evaporador = 4,7 mm.

· Suitable to store frozen foods. Defrosting by hot gas up to 40 HP. Fin pitch = 4.7 mm

· Idéals pour la conservation de produits congelés en général. Dégivrage gaz chaud jusqu'à 40 CH. Pas d'ailettes = 4,7 mm.

# KPB



## KIDEPACK

Modelo Model Modèle	Potencia frigorífica Refrigeration capacity Puissance frigorifique	Compresor Compressor Compresseur	Potencia máx. absorbida Max. absorbed power Puissance max. absorbée	Box Box Box	Evaporador Evaporator Évaporateur		Dardo de aire Air flow Flux d'air
KPB	Wattios/Watts	CV/HP	KW	Cond. / Evap.	m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>	m
KPB-3	4.200	3 H	4,46	145	5.600	42	17
KPB-4	5.100	4 H	5,16	145	5.600	42	17
KPB-5	6.200	5,5 H	6,28	145	5.600	54	17
KPB-7	7.200	7,5 H	7,11	150	7.900	58	19
KPB-8	9.100	7,5 H	8,70	150	7.900	77	19
KPB-10	10.400	10 H	9,89	150	7.900	96	19
KPB-15	15.700	15 SH	15,54	250	16.200	119	20
KPB-20	18.700	20 SH	18,20	250	16.200	159	20
KPB-25	23.400	25 SH	22,71	250	16.200	198	20
KPB-30	27.900	30 SH	27,64	350	25.100	242	22
KPB-40	33.100	40 SH	31,84	350	25.100	302	22
KPB-50-s	46.300	50 SH *	44,74	450 / 250	32.400	2x198	20
KPB-60-s	55.200	60 SH *	52,80	450 / 350	50.200	2x242	22
KPB-80-s	65.600	80 SH *	61,20	450 / 350	50.200	2x302	22

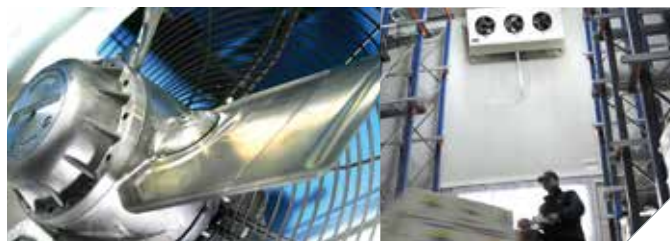
\*Lleva dos compresores / With two compressors / Avec deux compresseurs



Capacidad de refrigeración hasta 65.600 W.  
Alto C.O.P.  
Modelos con dos evaporadores llevan  
desescarche eléctrico.

Refrigeration capacity up to 65.600 W.  
High C.O.P.  
Models with two evaporators have  
electrical defrosting.

Capacité de réfrigération jusqu'à 65.600 W.  
Coefficient de performance (COP) élevé.  
Dégivrage électrique pour modèles avec  
deux évaporateurs.



Condensador Condenser Condenseur	Desescarche Defrosting Dégivrage	Diámetros de tuberías Diameter of pipes Diamètres des tuyaux inches			ext. int.	Potencias frigoríficas a otros regímenes Refrigeration Capacities under other conditions Puissance frigorifiques sous d'autres régimes KW						Cámara Cold room Chambre froide	Modelo Model Modèle	
		Asp./Suct.	Liq.	Gas		+32°C			+40°C					
						-15°C	-20°C	-25°C	-15°C	-20°C	-25°C			
m <sup>3</sup> /h	kW											m <sup>3</sup> aprox.	KPB	
5.600	gas/gaz	1 1/8"	1/2"	5/8"		4,9	4,2	3,5		4,4	3,7	3,2	90	KPB-3
5.600	gas/gaz	1 1/8"	1/2"	5/8"		6,0	5,1	4,2		5,3	4,5	3,9	120	KPB-4
5.600	gas/gaz	1 3/8"	1/2"	7/8"		7,3	6,2	5,2		6,5	5,5	4,7	150	KPB-5
7.200	gas/gaz	1 3/8"	1/2"	7/8"		8,4	7,2	6,0		7,5	6,3	5,5	190	KPB-7
7.400	gas/gaz	1 3/8"	5/8"	7/8"		10,7	9,1	7,6		9,5	8,0	6,9	260	KPB-8
7.600	gas/gaz	1 5/8"	5/8"	7/8"		12,2	10,4	8,6		10,8	9,2	7,9	320	KPB-10
14.600	gas/gaz	1 5/8"	5/8"	7/8"		18,4	15,7	13,0		16,3	13,8	11,9	550	KPB-15
14.800	gas/gaz	2 1/8"	7/8"	7/8"		21,9	18,7	15,5		19,5	16,5	14,2	700	KPB-20
15.000	gas/gaz	2 1/8"	7/8"	7/8"		27,4	23,4	19,4		24,3	20,6	17,8	950	KPB-25
20.600	gas/gaz	2 1/8"	7/8"	1 1/8"		32,6	27,9	23,2		29,0	24,6	21,2	1.200	KPB-30
20.800	gas/gaz	2 5/8"	7/8"	1 3/8"		38,7	33,1	27,5		34,4	29,1	25,2	1.480	KPB-40
30.000	28,3	2 5/8"	7/8"	-		54,2	46,3	38,4		48,2	40,7	35,2	2.250	KPB-50-s
31.000	35,5	3 1/8"	1 1/8"	-		64,6	55,2	45,8		57,4	48,6	42,0	2.820	KPB-60-s
32.000	45,3	3 1/8"	1 1/8"	-		76,8	65,6	54,5		68,2	57,7	49,9	3.530	KPB-80-s

# CONGELADOS

FROZEN GOODS | CONGELÉS

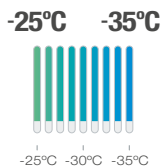
R-404A

· Apropriados para la conservación de productos congelados a muy baja temperatura.  
Pueden utilizarse como equipos para cámaras de congelación.  
Desescarche por gas caliente hasta 45 CV. Paso de aletas del evaporador = 7,2 mm.

· Suitable to store frozen products at very low temperatures.  
Can be used as freezing room units.  
Defrosting by hot gas up to 45 HP.  
Fin pitch = 7.2 mm

· Idéals pour la conservation de produits congelés à très basse température.  
Peuvent être utilisés comme groupe pour chambres de congélation.  
Dégivrage gaz chaud jusqu'à 45 CH.  
Pas d'ailettes = 7,2 mm.

# KPC



## KIDEPACK

Modelo Model Modèle	Potencia frigorífica Refrigeration capacity Puissance frigorifique	Compresor Compressor Compresseur	Potencia máx. absorbida Max. absorbed power Puissance max. absorbée	Box Box Box	Evaporador Evaporator Évaporateur		Dardo de aire Air flow Flux d'air
KPC	Wattios/Watts	CV/HP	KW	Cond. / Evap.	m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>	m
KPC-6	3.300	5,5 H	5,84	145	5.800	30	18
KPC-8	3.900	7,5 H	6,01	145	5.800	40	18
KPC-10	6.300	10 H	8,61	150	8.000	52	19
KPC-13	7.600	12,5 SH	9,96	150	8.000	65	19
KPC-20	12.000	20 SH	16,40	250	16.500	107	21
KPC-25	15.200	25 SH	19,94	250	16.500	133	21
KPC-40	21.700	40 SH	27,94	350	25.300	202	22
KPC-45	26.200	45 SH	32,43	350	25.300	243	22
KPC-60-s	34.900	60 SH *	46,50	450 / 350	50.600	2x162	22
KPC-80-s	41.800	80 SH *	53,40	450 / 350	50.600	2x202	22

\*Lleva dos compresores / With two compressors / Avec deux compresseurs





Mayor paso de aleta que el KPB.  
Modelos con dos evaporadores llevan desescarche eléctrico.

Higher fin pitch than the KPB.  
Models with two evaporators have electrical defrosting.

Pas d'ailettes supérieur à celui du KPB.  
Dégivrage électrique pour modèles avec deux évaporateurs.



Condensador Condenser Condenseur	Desescarche Defrosting Dégivrage	Diámetros de tuberías Diameter of pipes Diamètres des tuyaux inches			Potencias frigoríficas a otros regímenes Refrigeration Capacities under other conditions Puissance frigorifiques sous d'autres régimes kW									Cámara Cold room Chambre froide	Modelo Model Modèle
		Asp./Suct.	Liq.	Gas	ext. int.	+32°C			+40°C			m³ aprox.	KPC		
						-25°C	-30°C	-35°C	-25°C	-30°C	-35°C				
5.600	gas/gaz	1 1/8"	1/2"	5/8"		4,0	3,3	2,6		3,5	2,9	2,3	80	KPC-6	
5.600	gas/gaz	1 3/8"	1/2"	5/8"		4,7	3,9	3,1		4,1	3,4	2,7	100	KPC-8	
7.000	gas/gaz	1 5/8"	1/2"	7/8"		7,6	6,3	4,9		6,7	5,5	4,4	170	KPC-10	
7.200	gas/gaz	1 5/8"	1/2"	7/8"		9,1	7,6	6,0		8,1	6,6	5,3	210	KPC-13	
14.200	gas/gaz	2 1/8"	5/8"	7/8"		14,4	12,0	9,5		12,7	10,4	8,4	370	KPC-20	
14.600	gas/gaz	2 1/8"	5/8"	7/8"		18,2	15,2	12,0		16,1	13,2	10,6	500	KPC-25	
20.000	gas/gaz	2 5/8"	7/8"	1 1/8"		26,0	21,7	17,1		23,0	18,9	15,2	760	KPC-40	
20.300	gas/gaz	2 5/8"	7/8"	1 1/8"		31,4	26,2	20,7		27,8	22,8	18,3	970	KPC-45	
30.000	38,6	2 5/8"	7/8"	-		41,9	34,9	27,6		37,0	30,4	24,4	1.420	KPC-60-s	
30.000	45,3	3 1/8"	7/8"	-		50,1	41,8	33,0		44,3	36,4	29,3	1.780	KPC-80-s	

# TÚNEL DE CONGELACIÓN

FREEZING TUNNEL | TUNNEL DE CONGÉLATION

- Equipos para túneles de congelación. Compresores de simple etapa. Desescarche por gas caliente hasta 45 CV. Paso de aletas del evaporador = 12/6 mm.

- Units for freezing tunnels. One stage compressors. Defrosting by hot gas up to 45 HP. Fin pitch = 12/6 mm.

- Équipements pour tunnels de congélation. Compresseurs à simple étage. Dégivrage gaz chaud jusqu'à 45 CH. Pas d'ailettes. = 12/6 mm.

# TÚNEL DE DOBLE ETAPA

TWO STAGE | DOUBLE ÉTAGE

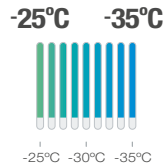
R-404A

- Equipos con compresor de doble etapa con subenfriador para túneles de congelación. Desescarche eléctrico. Paso de aletas del evaporador = 12/6 mm. Con separador de líquido.

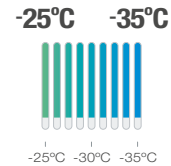
- Two stage compressor units with sub-cooler for freezing tunnels. Electrical defrosting. Fin pitch = 12/6 mm. With liquid separator.

- Équipements avec compresseur à double étage avec sous-refroidisseur pour tunnels de congélation. Dégivrage électrique. Pas d'ailettes. = 12/6 mm. Avec séparateur de liquide.

## KPTC



## KPDE



## KIDEPACK

Modelo Model Modèle	Potencia frigorífica Refrigeration capacity Puissance frigorifique	Compresor Compressor Compresseur	Potencia máx. absorbida Max. absorbed power Puissance max. absorbée	Box Box Box	Evaporador Evaporator Évaporateur		Presión disponible Available pressure Pression disponible
KPTC	Wattios/Watts	CV/HP	kW	Cond. / Evap.	m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>	pa
KPTC-6	4.100	5,5 H	5,61	145	5.900	39	80
KPTC-13	8.800	13 SH	11,27	150	8.200	70	130
KPTC-30	17.700	30 SH	23,93	250	16.800	144	125
KPTC-40	24.000	40 SH	29,46	350	25.500	218	120
KPTC-45	29.100	45 SH	33,95	350	25.500	218	120
KPTC-60-s	35.400	60 TSH *	46,98	450 / 250	33.600	2x144	125
KPTC-80-s	48.000	80 TSH *	56,52	450 / 350	51.000	2x218	120
KPTC-90-s	58.200	95 TSH *	65,50	450 / 350	51.000	2x218	120
KPDE	Wattios/Watts	CV/HP	kW	Cond. / Evap.	m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>	m
KPDE-8	7.200	7,5 DE	9,51	150	8.200	70	130
KPDE-13	11.200	12,5 DE	15,09	250	16.800	110	135
KPDE-20	18.500	20 DE	22,54	250	16.800	144	125
KPDE-30	24.900	30 DE	31,30	350	25.500	218	120
KPDE-40-s	37.000	40 TDE	46,48	450 / 250	33.600	2x144	125
KPDE-60-s	49.800	60 TDE	63,28	450 / 350	51.000	2x218	120

\*Lleva dos compresores / With two compressors / Avec deux compresseurs



Presiones de aire disponibles de hasta 135 Pa.

Evaporadores en pie opcional.

Los kg/día indicados, son una producción orientativa, con aire a -30°C, trabajando el equipo 20h/día, y con una cantidad de calor por todos los conceptos de 419 kJ/kg.

Modelos con dos evaporadores llevan desescarche eléctrico.

Air pressures available up to 135 Pa.

Optional floor type evaporators.

The figures of Kg/ day are only approximations and correspond to an air temperature of -30°C with the unit operating 20h/day, and a heat quantity for all purposes of 419kJ/kg.

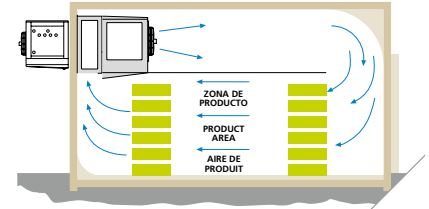
Models with two evaporators have electrical defrosting.

Pressions d'air disponibles jusqu'à 135 Pa.

Évaporateurs sur pied en option.

Les kg/jour indiqués sont une production approximative, avec de l'air à -30°C, avec un équipement travaillant 20h/jour et une quantité de chaleur tous concepts réunis de 419 kJ/kg.

Dégivrage électrique pour modèles avec deux évaporateurs.



Condensador Condenser Condenseur	Desescarche Defrosting Dégivrage	Diámetros de tuberías Diameter of pipes Diamètres des tuyaux inches			Potencias frigoríficas a otros regímenes Refrigeration Capacities under other conditions Puissance frigorifiques sous d'autres régimes kW								Capacidad de congelación Freezing capacity Chambre froide Kg day / jour	Modelo Model Modèle KPTC
		Asp./Suct.	Liq.	Gas	ext. int.	+32°C			+40°C					
						-25°C	-30°C	-35°C	-25°C	-30°C	-35°C			
m³/h	kW													
5.600	gas/gaz	1 3/8"	1/2"	5/8"		4,9	4,1	3,2		4,3	3,5	2,7	700	KPTC-6
7.200	gas/gaz	1 5/8"	5/8"	7/8"		10,4	8,8	7,0		9,3	7,5	5,9	1.500	KPTC-13
14.800	gas/gaz	2 1/8"	5/8"	1 1/8"		21,0	17,7	14,0		18,6	15,1	11,9	3.040	KPTC-30
20.300	gas/gaz	2 5/8"	7/8"	1 1/8"		29,1	24,0	19,4		25,7	20,8	16,3	4.100	KPTC-40
20.600	gas/gaz	2 5/8"	7/8"	1 1/8"		34,6	29,1	23,0		30,6	24,7	19,5	5.000	KPTC-45
30.000	33,2	2 5/8"	7/8"	-		42,0	35,4	28,0		37,2	30,2	23,8	6.080	KPTC-60-s
31.000	45,3	3 1/8"	1 1/8"	-		58,2	48,0	38,8		51,4	41,6	32,6	8.200	KPTC-80-s
32.000	48,7	3 1/8"	1 1/8"	-		69,3	58,2	46,0		61,1	49,5	38,9	10.000	KPTC-90-s

Condensador Condenser Condenseur	Desescarche Defrosting Dégivrage	Diámetros de tuberías Diameter of pipes Diamètres des tuyaux inches			Potencias frigoríficas a otros regímenes Refrigeration Capacities under other conditions Puissance frigorifiques sous d'autres régimes kW								Capacidad de congelación Freezing capacity Chambre froide Kg day / jour	Modelo Model Modèle KPDE	
		Asp./Suct.	Liq.	Gas	ext. int.	+32°C				+40°C					
						-25°C	-30°C	-35°C	-40°C	-25°C	-30°C	-35°C			-40°C
m³/h	kW														
7.000	7,8	1 5/8"	1/2"	-		8,6	7,2	5,8	4,5	7,6	6,2	4,9	3,7	1.230	KPDE-8
14.200	13,3	2 1/8"	5/8"	-		13,3	11,2	9,0	7,1	11,8	9,6	7,6	5,7	1.920	KPDE-13
14.800	17,2	2 1/8"	7/8"	-		22,0	18,5	14,8	11,7	19,4	15,8	12,6	9,4	3.170	KPDE-20
20.300	23,4	2 5/8"	7/8"	-		29,6	24,9	19,9	15,7	26,1	21,3	16,9	12,7	4.270	KPDE-30
30.000	33,2	2 5/8"	7/8"	-		44,0	37,0	29,6	23,3	38,9	31,6	25,2	18,9	6.340	KPDE-40-s
31.000	45,3	3 1/8"	1 1/8"	-		59,3	49,8	39,8	31,4	52,3	42,6	33,9	25,4	8.540	KPDE-60-s

## MEDIA-BAJA

MEDIUM-LOW | MOYENNE-BASSE

- Equipos bitemperos capaces de trabajar en cámaras a temperaturas entre +10°C y -25°C. Pero mayormente en media Tª. Desescarche eléctrico. Paso de aletas del evaporador = 4,7 mm.
- Dual-temperature units capable to operate in cold room temperatures between +10°C and -25°C. But mostly middle Tª. Electrical defrosting. Fin pitch = 4.7 mm.
- Équipements bi-températures aptes pour chambres froides avec températures comprises entre +10°C et -25°C. Mais la plupart du temps milieu Tª. Dégivrage électrique. Pas d'ailettes = 4,7 mm.

## BAJA-MEDIA

LOW-MEDIUM | BASSE-MOYENNE

R-404A

- Equipos bitemperos capaces de trabajar en cámaras a temperaturas entre -25°C y +5°C. Pero mayormente en baja Tª. Desescarche eléctrico. Paso de aletas del evaporador = 4,7 mm.
- Dual-temperature units capable to operate in cold room temperatures between -25°C and +5°C. But mostly low Tª. Electrical defrosting. Fin pitch = 4.7 mm.
- Équipements bi-températures aptes pour chambres froides avec températures comprises entre -25°C et +5°C. Mais la plupart du temps bass Tª. Dégivrage électrique. Pas d'ailettes = 4,7 mm.



### KIDEPACK

Modelo Model Modèle	Potencia frigorífica Refrigeration capacity Puissance frigorifique		Compresor Compressor Compresseur	Potencia máx. absorbida Max. absorbed power Puissance max. absorbée	Box Box Box	Evaporador Evaporator Évaporateur		Dardo de aire Air flow Flux d'air
	Wattios/Watts 0°C	-20°C				CV/HP	kW	
<b>KPMB</b>								
KPMB-6	9.900	5.700	5,5 H	7,09	150	7.900	77	19
KPMB-8	15.100	8.600	7,5 H	9,60	150	7.900	96	19
KPMB-13	22.400	12.800	12,5 H	14,65	250	16.200	159	20
KPMB-15	26.500	15.100	15 SH	16,86	250	16.200	198	20
KPMB-20	29.000	16.600	20 SH	18,90	250	16.200	198	20
KPMB-25	35.500	20.300	25 SH	25,64	350	25.100	242	22
KPMB-30	44.000	25.200	30 SH	28,94	350	25.100	302	22
KPMB-40-s	62.800	35.900	40 SH	42,00	450 / 250	32.400	2x198	20
KPMB-50-s	76.800	43.900	50 SH	51,90	450 / 350	50.200	2x242	22
<b>KPBM</b>								
KPBM-8	9.100	11.000	7,5 SH	8,70	150	7.900	77	19
KPBM-10	10.400	12.700	10 SH	9,89	150	7.900	96	19
KPBM-15	15.700	19.400	15 SH	16,34	250	16.200	119	20
KPBM-20	18.700	22.800	20 SH	18,50	250	16.200	159	20
KPBM-30	30.700	37.700	30 SH *	30,70	350	25.100	242	22
KPBM-40	36.600	45.000	40 SH *	35,06	350	25.100	302	22
KPBM-100-s	69.700	85.800	100 SH *	61,50	450 / 350	50.200	2x302	22



\*Lleva dos compresores / With two compressors / Avec deux compresseurs

**KPMB / KPBM**

Para conservación de productos refrigerados y congelados. Gran versatilidad en modelos y aplicaciones.

**KPMB / KPBM**

For the storage of refrigerated and frozen goods. Wide range of models and applications.

**KPMB / KPBM**

Pour la conservation de produits réfrigérés et congelés. Grande versatilité de modèles et d'applications.



Condensador Condenser Condenseur	Desescarche Defrosting Dégivrage	Diámetros de tuberías Diameter of pipes Diamètres des tuyaux inches			Potencias frigoríficas a otros regímenes Refrigeration Capacities under other conditions Puissance frigorifiques sous d'autres régimes kW									Cámara Cold room Chambre froide	Modelo Model Modèle		
		Asp./Suct.	Liq.	Gas	ext. int.	+32°C				+40°C						0°C/-20°C	KPMB
						+10°C	-0°C	-20°C	-25°C	+10°C	-0°C	-20°C	-25°C				
m <sup>3</sup> /h	kW																
7.200	5,3	1 1/8"	5/8"	-		12,6	9,9	5,7	4,6	11,9	9,1	5,2	4,2	220/150	KPMB-6		
7.400	7,0	1 3/8"	5/8"	-		19,2	15,1	8,6	7,1	18,1	13,9	7,9	6,4	370/250	KPMB-8		
14.600	11,1	1 5/8"	7/8"	-		28,5	22,4	12,8	10,5	26,9	20,6	11,7	9,5	600/410	KPMB-13		
14.800	13,3	1 5/8"	7/8"	-		33,7	26,5	15,1	12,4	31,8	24,3	13,8	11,3	730/510	KPMB-15		
15.000	14,7	1 5/8"	7/8"	-		36,8	29,0	16,6	13,6	34,8	26,6	15,1	12,3	820/570	KPMB-20		
20.000	16,7	2 1/8"	7/8"	-		45,1	35,5	20,3	16,6	42,6	32,6	18,5	15,1	1040/750	KPMB-25		
20.300	20,1	2 1/8"	7/8"	-		55,9	44,0	25,2	20,6	52,8	40,4	22,8	18,7	1360/1010	KPMB-30		
30.000	28,8	2 1/8"	1 1/8"	-		79,8	62,8	35,9	29,6	75,4	57,7	32,7	26,7	2060/1620	KPMB-40-s		
31.000	31,8	2 5/8"	1 1/8"	-		97,6	76,8	43,9	35,9	92,2	70,5	39,9	32,6	2600/2110	KPMB-50-s		
m <sup>3</sup> /h	kW	Asp./Suct.	Liq.	Gas	ext. int.	+32°C				+40°C				-20°C/0°C	KPBM		
						+10°C	-0°C	-20°C	-25°C	+10°C	-0°C	-20°C	-25°C				
7.400	6,2	1 3/8"	5/8"	-		7,6	9,1	11,0	12,7	6,75	8,0	10,1	11,7	270/260	KPBM-8		
7.600	7,8	1 5/8"	5/8"	-		8,6	10,4	12,7	14,7	7,7	9,2	11,7	13,5	320/300	KPBM-10		
14.800	9,8	1 5/8"	5/8"	-		13,0	15,7	19,4	22,5	11,9	13,8	17,8	20,6	530/500	KPBM-15		
15.000	12,2	2 1/8"	7/8"	-		15,5	18,7	22,8	26,4	14,2	16,5	20,9	24,2	660/610	KPBM-20		
20.600	18,4	2 1/8"	7/8"	-		25,5	30,7	37,7	43,6	23,2	27,0	34,6	40,1	1310/1120	KPBM-30		
20.800	23,4	2 5/8"	7/8"	-		30,4	36,6	45,0	52,1	27,8	32,2	41,3	47,8	1650/1390	KPBM-40		
32.000	45,3	3 1/8"	1 1/8"	-		57,9	69,7	85,8	99,3	53,0	61,3	78,8	91,2	3500/2940	KPBM-100-s		

## Haciendo equipo

Trabajamos por y para nuestro cliente para encontrar la solución que mejor encaje con su proyecto.



### Teamwork

We put everything we have into finding the best solutions for our customers' projects.



### Nous formons une équipe

Nous travaillons pour et au service de notre client pour trouver la solution qui s'adapte le mieux à son projet.



## La garantía de una gran marca

Cada equipo Kidepack es fruto de un estudiado proceso y una cuidada fabricación.

Cuando adquiere uno de nuestros productos, puede estar seguro de que ha elegido un producto de calidad duradera.

### The guarantee of a big brand name

Every Kidepack unit is the result of a carefully studied process and production.

When buying one of our products, you can be sure of having chosen a long lasting quality.

### La garantie d'une grande marque

Chaque unité Kidepack est le résultat d'une étude approfondie du processus et d'une fabrication soignée.

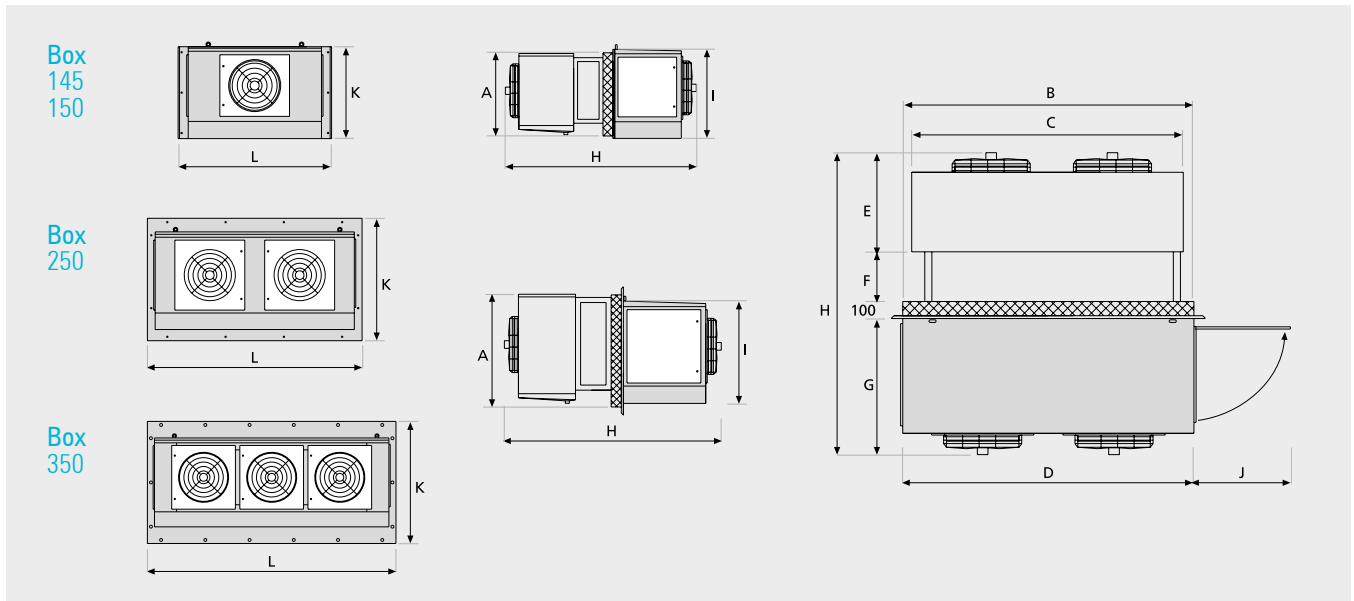
Lorsque vous achetez l'un de nos produits, vous pouvez être sûr que vous avez choisi un produit de qualité durable.



**Compacto**

**Compact**

**Compact**



Box	Dimensiones / Dimensions mm												Ventilador Fan Ventilateur	Peso Weight Poids
	A*	B*	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L		
145	730	1190	1140	1175	580	300	775	1755	790	550	790	1375	1xØ450	240/330 kg
150	850	1350	1330	1320	700	300	865	1965	910	610	910	1520	1xØ500	320/510 kg
250	1100	2050	1912	2050	700	350	990	2140	1005	685	1260	2210	2xØ500	550/820 kg
350	1220	2650	2560	2650	700	400	990	2190	1005	685	1380	2810	3xØ500	940/1100 kg

\*A x B = Dimensiones del panel de poliuretano

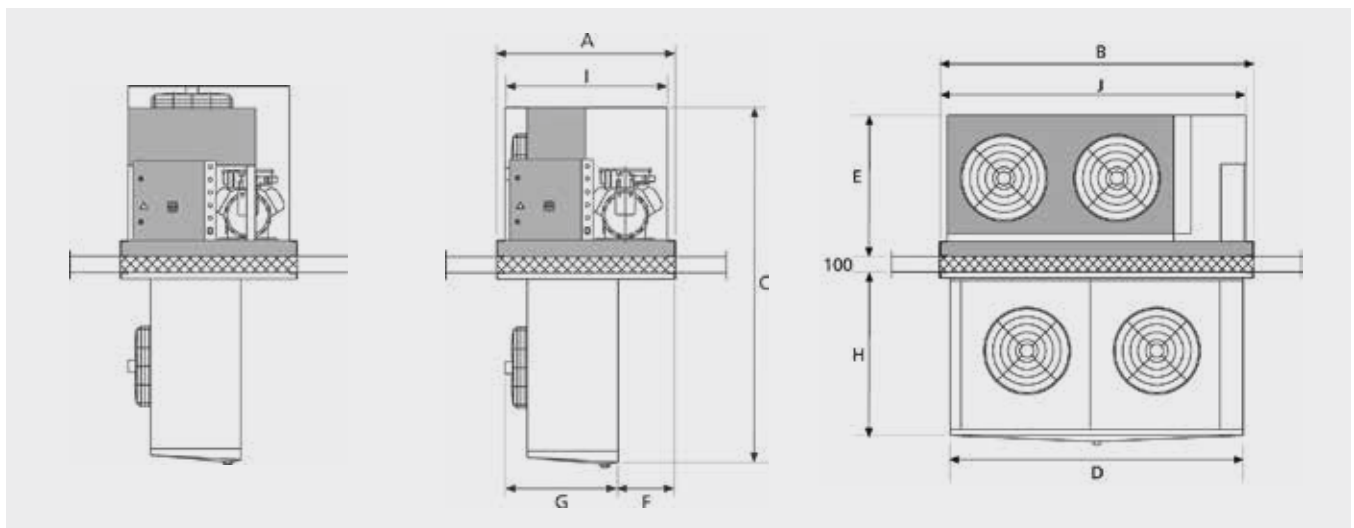
\*A x B = Polyurethane panel dimensions

\*A x B = Dimensions du panneau poliuréthane

**Versión de techo**

**Ceiling version**

**Version Plafond**



Box	Dimensiones / Dimensions mm										Peso Weight Poids
	A*	B*	C	D	E	F	G	H	I	J	
145T	1050	1500	1850	1140	950	330	580	740	950	1400	190/260 kg
150T	1050	1500	1910	1330	950	350	700	860	1000	1400	290/480 kg
250T	1150	2050	2150	1912	950	350	700	1100	1000	1950	420/740 kg

# VERSIÓN SPLIT

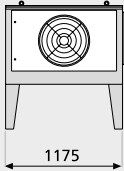
SPLIT VERSION | VERSION SPLIT

## Unidad condensadora

## Condensing unit

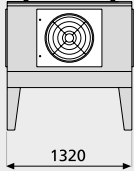
## Unité de condensation

**Box 145**



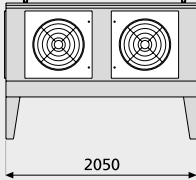
1175

**Box 150**



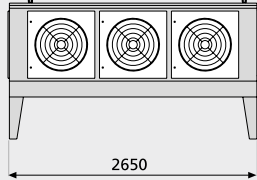
1320

**Box 250**



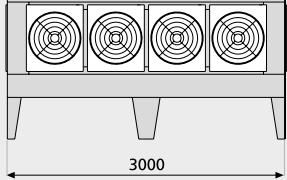
2050

**Box 350**



2650

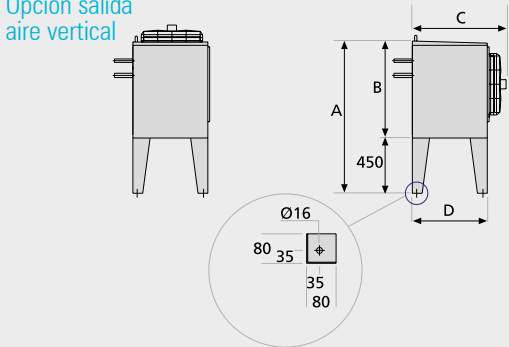
**Box 450**



3000

Box	Dimensiones / Dimensions mm				Peso Weight Poids
	A	B	C	D	
145	1240	790	775	610	180/250 kg
150	1360	910	865	700	290/460 kg
250	1455	1005	990	825	380/600 kg
350	1455	1005	990	825	580/830 kg
450	1550	1100	1265	1100	1000/1200 kg

Opción salida aire vertical

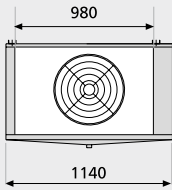


## Evaporadores

## Evaporators

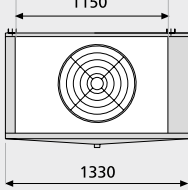
## Évaporateurs

**Box 145**



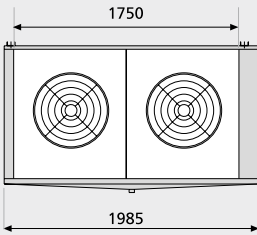
980  
1140

**Box 150**



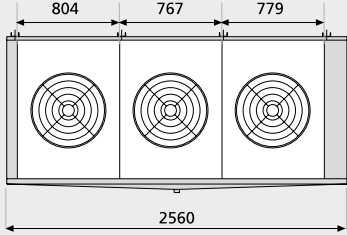
1150  
1330

**Box 250**



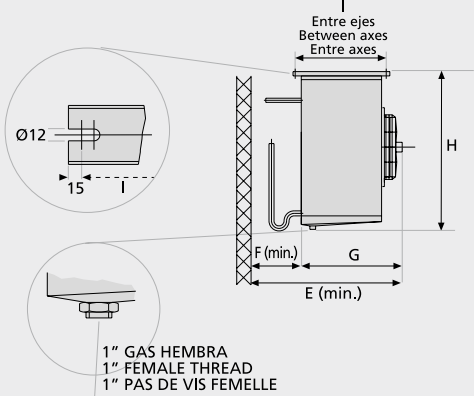
1750  
1985

**Box 350**



804 767 779  
2560

Box	Dimensiones / Dimensions mm					Peso Weight Poids
	E	F	G	H	I	
145	880	300	580	740	525	70/90 kg
150	1050	350	700	860	635	90/120 kg
250	1050	350	700	1100	635	180/240 kg
350	1100	400	700	1205	635	290/370 kg



1" GAS HEMBRA  
1" FEMALE THREAD  
1" PAS DE VIS FEMELLE



## Montaje en panel

## Assembly on panel

## Montage sur panneau

**DETALLE 1**  
DETAIL 1  
DÉTAIL 1

Aislamiento unidad  
Unit insulation  
Isolation unité

Sellar con silicona  
Seal with silicon  
Faire joint de silicone

Junta de goma  
Rubber joint  
Joint en caoutchouc

Tornillo M10  
M10 screw  
Vis M10

Perfil Inox  
Stainless profile  
Structure en inox

1) Sobre panel de 100 mm  
On a panel of 100 mm  
Sur panneau de 100 mm

**DETALLE 2**  
DETAIL 2  
DÉTAIL 2

Aislamiento unidad  
Unit insulation  
Isolation unité

Sellar con silicona  
Seal with silicon  
Faire joint de silicone

Junta de goma  
Rubber joint  
Joint en caoutchouc

Perfil Inox

2) Sobre panel de más de 100 mm  
On a panel of over 100 mm  
Sur panneau de plus de 100 mm

Ver detalles 1 y 2  
See details 1 and 2  
Voir détails 1 et 2

## Montaje en panel

## Assembly on panel

## Montage sur panneau

**DETALLE 3**  
DETAIL 3  
DÉTAIL 3

Aislamiento unidad  
Unit insulation  
Isolation unité

Tornillo barraquero 10x100 mm  
Hexagonal screw 10x100 mm  
Tire-fonds à tête hexagonale de 10x100 mm

Junta de goma  
Rubber joint  
Joint en caoutchouc

Box	D Mínimo Minimum D D Minimé mm.
145	250
150	300
250	300
350	350

El ángulo  $\alpha$  será el necesario para que la distancia "D" siempre sea mayor que la indicada en la tabla.  
Angle  $\alpha$  will be necessary in order to ensure that distance "D" is always higher than that indicated on the table.  
L'angle  $\alpha$  sera nécessaire pour que la distance "D" soit toujours supérieure à celle indiquée sur la table.

Marco de Madera  
Wooden framework  
Cadre en Bois

Ver detalle 3  
See detail 3  
Voir détail 3

## Montaje en muro (especial)

## Assembly on wall (special)

## Montage sur mur (spécial)

PIEZA ALARGADORA  
(Fabricación a medida)  
EXTENSION PIECE  
(Custom made)  
PIÈCE POUR RALLONGE  
(Fabrication sur mesure)

MARCO DE MADERA  
WOODEN FRAMEWORK  
CADRE EN BOIS

Colocar bien horizontal.  
Ensure that the unit is completely horizontal.  
Placer bien horizontalement.

Dimensiones interiores del marco en madera (caso de montaje en muro).  
Dimensions de coupe en caso de montaje en paneles.  
Interior dimensions of the wooden frame (in the case of wall mounting).  
Cutting dimensions in the case of panel mounting.  
Dimensions intérieures du cadre en bois (cas de montage au mur).  
Dimensions de coupe dans le cas de montage sur panneaux.

Box	A	B
5	735	1195
150	855	1355
250	1110	2060
350	1230	2665

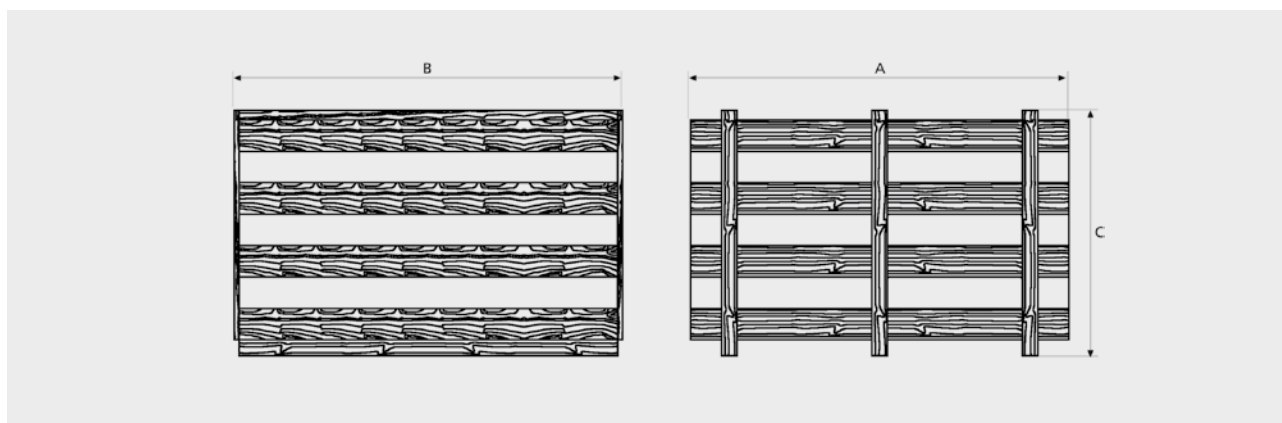
\* Para Box 350 la medida máxima será de 600 mm. para transportarlo en camión y 450 mm. para transportarlo en contenedor.  
\*For Box 350, the maximum dimension will be 600 mm when loading by track and 450 mm when loading in a container.  
\*Pour Box 350, la dimension maximum est de 600 mm pour transport sur camion et 450 mm pour transport sur conteneur.

sur camion et 450 mm pour transport sur conteneur.

# EMBALAJE KIDEPACK (JAULA DE MADERA)

KIDEPACK PACKAGING (WOODEN CAGE) | EMBALLAGE KIDEPACK (À CLAIRES-VOIE EN BOIS)

Box	Monoblock			Split System			Módulo Condensación Condensation module Module Condensation			Conjunto de 2 Evaporadores Ensemble de 2 Évaporateurs Set of 2 evaporators		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
Box 145	2.030	1.530	1.010	1.630	1.530	1.060	1.580	1.180	1.210	-	-	-
Box 150	2.260	1.680	1.160	1.880	1.680	1.160	1.580	1.180	1.210	-	-	-
Box 250	2.360	2.260	1.490	2.360	1.930	1.280	2.280	1.380	1.310	2.280	1.980	1.310
Box 350	2.940	2.360	1.610	2.940	1.980	1.410	2.880	1.330	1.310	2.880	2.080	1.460
Box 450	-	-	-	-	-	-	3.280	1.680	1.860	-	-	-



## Notas:

Los equipos Split y Módulos de Condensación se envían con patas desmontadas (excepto Box 450 que van montadas).

### Para envíos nacionales:

- Los equipos box 145 al 150 Monoblock, Split y Módulos de Condensación son considerados como estándares y enviados en embalaje de cartón sobre palet de las siguientes dimensiones:

$A \times B \times C = 2000 \times 1450 \times 1050$ . Sólo en caso de box 150 Monoblock con mayor espesor de panel y/o ventiladores especiales se utilizará jaula como estándar.

- Las medidas indicadas pueden variar para equipos especiales (separador especial, salida de aire vertical, etc.).

### Embalajes opcionales:

- Jaula protegida con tablex para envío en contenedor: Se mantienen las dimensiones exteriores de la tabla excepto las marcadas con un superíndice: (1)  $C = 1120\text{mm}$ ; (2)  $B = 2260\text{mm}$ . Cuando la cota "A" es mayor de 2300mm (anchura de puerta del contenedor) se invierte la posición de los patines del embalaje (la cota "A" pasa a ser la "B" y viceversa).
- Caja exportación: Añadir 40mm más en cotas "A" y "B"; añadir 30mm más en cota "C".

En ambos casos (jaula protegida o caja exportación) la máquina irá con protección anti-corrosión VC1450ES Y dispondrá del certificado fitosanitario para embalajes s/norma NIMF-15.

## Remarks:

The split units and Condensing units are sent with legs removed (except Box 450).

### For domestic shipment:

- The Monoblock units with Box 145 and 150, Split and Condensing units are considered as standard and shipped in cardboard packaging on pallet.

Dimensions:  $A \times B \times C = 2000 \times 1450 \times 1050$ . Only in case of Box 150 Monoblock with thicker panel and / or with special fans, wooden packaging is used.

- The above dimensions may vary in case of special (special separator, vertical air outlet, etc.).

### Optional packaging:

- To ship in container: wooden pack with tablex. Dimensions keep same except those marked with asuperscript: (1)  $C = 1120\text{mm}$ , (2)  $B = 2260\text{mm}$ . When the dimension "A" is > 2300mm (width of container door) the position is reversed (dimension "A" becomes the "B" and vice versa).
- Export wooden box: Add 40 mm more in "A" and "B" dimensions and 30mm to dimension "C".

In both cases, (wooden pack with tablex and export wooden box) the machine goes with anti-corrosion protection VC1450ES and the packing has phytosanitary certificate according ISPM-15.

## Notes :

Les unités split et modules de condensation sont livrées avec les pieds démontés ( excepte Box 450 ou les pieds seront montés).

### Pour transport en Espagne :

- Les unités avec Box 145 et 150 monobloc, Split et Modules de condensation sont considérées comme standard et livrées dans un emballage en carton avec les dimensions suivantes:  $A \times B \times C = 2000 \times 1450 \times 1050$ .

Dans le cas d'un Box 150 monobloc avec panneau de plus épaisseur et / ou des ventilateurs spéciales seront livrées avec emballage en bois.

- Les mesures ci-dessus peuvent varier pour des unités spéciales (séparateur spécial, sortie d'air verticale, etc.)

### Emballages en option :

- Quand le transport est en conteneur , les dimensions extérieures de la table restaient les mêmes , sauf ceux marqués d'un exposant: (1)  $C = 1120\text{mm}$ , (2)  $B = 2260\text{mm}$ . Quand la dimension «A» est supérieure de 2300mm (largeur de porte-conteneurs) la position est inversée d'emballage patins (dimension «A» devient la «B» et vice versa).

- Caisse à l'exportation: Ajouter 40 mm dans les cotes «A» et «B», ajouter 30mm dans la cote «C».

Dans les deux cas (boîte ou une cage protégée d'exportation), la machine ira avec protection contre la corrosion VC1450ES et aura un certificat phytosanitaire d'emballage s / ISPM-15.

# INFORMACIÓN DE INTERÉS

RELEVANT INFORMATION | INFORMATION D'INTÉRÊT

**1. Condiciones generales de venta.** Las condiciones generales de venta están especificadas en la lista de precios.

**2. Entrega y transmisión de propiedad.** La entrega de los productos será EXWORKS KIDE (Incoterms 2010) excepto lo pactado en el contrato o pedido. La propiedad de los productos sólo se transmitirá cuando se haya realizado su completo pago. En cualquier caso la carga y descarga de los productos corresponderá al comprador.

**3. Garantía.** KIDE garantiza todos sus productos durante un periodo de DOCE MESES, a partir de la fecha de expedición, contra todo defecto de fabricación. Esta obligación de garantía consiste EXCLUSIVAMENTE en la sustitución de la parte del producto reconocida defectuosa, no incluyendo: refrigerante, gastos de transporte, instalación, montaje o desmontaje, ni los daños y perjuicios que se hubiesen ocasionado. La pieza entregada en sustitución de la defectuosa, quedará garantizada en los mismos términos y condiciones aplicables a la sustituida y por el periodo que resta por transcurrir de la garantía. Las piezas o productos defectuosos deberán ser devueltos a KIDE, a portes pagados, en un plazo máximo de QUINCE DIAS, desde la expedición de los productos sustitutos, pasado el cual KIDE se reserva el derecho a facturar dichos productos/piezas sustitutos. Quedan excluidos de la garantía los defectos que se deban a una utilización o mantenimiento inadecuado de los productos, a desgastes normales, a la mala ejecución de quien utilice o realice las instalaciones y/o a reparaciones desacertadas hechas por el comprador o terceros. El comprador mantendrá a KIDE indemne de cualquier reclamación que recibiese de terceros por cualquier causa diferente de un defecto de fabricación de los productos, así como de todos los gastos incurridos en la defensa frente a las citadas reclamaciones.

**4. Revisión del material y aceptación.** El Comprador estará obligado a revisar los productos, al recibirlos. Si una vez recibida la mercancía, no se verifica la misma y se firma como conforme el albarán, o en el plazo de 24 horas no se realiza la reclamación oportuna, KIDE no responderá de los vicios manifiestos. El comprador se obliga a firmar el albarán de entrega del material y/o el acta de aceptación de las instalaciones una vez que lo haya recibido; en todo caso se considerará aceptado el material sin reservas desde el momento en que comience su utilización.

**5. Jurisdicción.** Para la resolución de cualquier cuestión o disputa que pueda existir entre las partes sobre la validez, interpretación, ejecución y/o resolución del contrato, serán exclusivamente competentes los Juzgados y Tribunales correspondientes al domicilio social de KIDE, que aplicarán la ley española.

**6. Nota.** KIDE no se responsabiliza por errores o malas interpretaciones de la información contenida en el catálogo. También se reserva el derecho a modificar, sin previo aviso, los datos y valores contenidos en la misma. Dichos datos no constituyen una garantía contractual.

**1. General sale terms.** General sale terms are described on the price list.

**2. Delivery and transfer of ownership.** Delivery of the products shall be EX-WORKS KIDE (Incoterms 2010) except if something different is agreed in the contract or order. Ownership of the products shall only be transferred in cases where full payment has been made. In any event, the purchaser shall be responsible for unloading.

**3. Warranty.** KIDE guarantees all its products for a period of TWELVE MONTHS from the date of dispatch against any manufacturing defect. This warranty obligation consists EXCLUSIVELY of the replacement of the part of the product recognised as being defective and does not include: any expenses related to refrigerant, shipment, installation, assembly or dismantling, or any damages which may have been caused. The piece delivered in replacement of the defective one shall be guaranteed under the same terms and conditions applicable to the one being replaced for the remaining period for validity of the warranty. Any defective parts or products must be returned to KIDE, carriage paid, within a maximum period of FIFTEEN DAYS following dispatch of the replaced products, after which time KIDE reserves the right to pay the invoice of the aforementioned products/parts replaced. The following are not covered by the warranty: defects owing to misuse or improper maintenance of the products, normal wear and tear, improper use of whoever is using them or improper installation and/or repairs carried out by the purchaser or third parties. The purchaser shall hold KIDE harmless from any claim which may be made against it by third parties for any reason other than that of a manufacturing defect in the products, in addition to all expenses incurred in defending against such claims.

**4. Review of the material and acceptance.** The purchaser shall be duty bound to review the products on reception thereof. If, once the goods have been received, they are not duly checked and the delivery note is signed as having been accepted, or within a period of 24 hours the relevant claim should fail to be made, KIDE shall not be liable for any obvious defects. The purchaser is duty bound to sign the delivery note of the material and/ or record of acceptance of the installations once it has been received; in any event, the material shall be deemed as having been unconditionally accepted from the time of commencement of use thereof.

**5. Jurisdiction.** The relevant courts covering the area of jurisdiction of the registered office of KIDE shall apply Spanish law for the purpose of settling any matter or dispute which may arise among the parties regarding the interpretation, validity, execution and/or discharge of the contract.

**6. Note.** KIDE shall not be liable for any error or misinterpretation of the information contained in the posted values. It also reserves the right to modify the details and values contained herein without prior notice. Said details do not constitute any contractual guarantee.

**1. Conditions generals de vente.** Les conditions générales de vente sont indiquées dans le tarif.

**2. Livraison et transmission de la propriété.** Les produits seront livrés EX WORKS KIDE (incotems 2010) sauf ce qui a été convenu dans le contrat ou dans la commande. KIDE conserve la propriété du matériel jusqu'au paiement intégral du prix. Le déchargement correspond, dans tous les cas, à l'acheteur.

**3. Garantie.** KIDE garantit tous ses produits durant une période de DOUZE MOIS, à compter de la date de sortie d'usine, contre tout défaut de fabrication. Cette obligation de garantie est EXCLUSIVEMENT limitée au remplacement de la pièce reconnue défectueuse. Les frais de réfrigérant, transport, d'installation, de montage et de démontage, ainsi que les dommages et intérêts éventuellement occasionnés, sont exclus de la garantie. La pièce livrée en remplacement de la pièce défectueuse est garantie dans les mêmes termes et conditions que la pièce remplacée et pour la période restante de garantie. Les pièces ou produits défectueux devront être renvoyés à KIDE, port payé, dans un délai de QUINZE JOURS maximum, à compter de la date d'expédition des produits de remplacement. Dans le cas contraire, KIDE se réserve le droit de facturer pour les produits/pièces de remplacement. La garantie ne couvre pas les défauts découlant d'une mauvaise utilisation ou d'une maintenance incorrecte des produits ou conséquence de l'usure normale, d'une mauvaise exécution de l'utilisateur ou du monteur de l'installation, ou de réparations effectuées par l'acheteur lui-même ou par un tiers. La responsabilité de KIDE ne saurait en aucun cas être engagée en cas de réclamation pré-sentée à l'acheteur par des tiers pour toute cause autre qu'un défaut de fabrication des produits et KIDE n'assumera en aucun cas les dépenses éventuellement dérivées de ces réclamations

**4. Vérification du matériel et acceptation.** L'acheteur s'oblige à vérifier les produits à la réception. Si, une fois la marchandise réceptionnée, elle n'est pas vérifiée et le bulletin de conformité est signé, ou si dans un délai de 24 heures aucune réclamation n'est présentée, KIDE n'assumera aucun des vices manifestés. L'acheteur s'oblige à signer l'accusé de réception du matériel et/ou le certificat d'acceptation des installations, dès leur réception. Dans tous les cas, le matériel est considéré accepté sans réserve dès l'instant où il commence à être utilisé.

**5. Litiges.** Les parties conviennent de soumettre tous les litiges qui viendraient à naître à propos de la validité, l'interprétation, l'application et/ ou la résiliation du présent contrat à la juridiction des Tribunaux correspondants du domicile social de KIDE, régis par la loi espagnole.

**6. Note.** La responsabilité de KIDE ne saurait en aucun cas être engagée en cas d'erreurs liées à des interprétations erronées des informations contenues dans ce catalogue. De même, KIDE se réserve le droit de modifier, sans aucun préavis, les données et valeurs contenues dans ce tarif. Ces informations ne constituent pas une garantie contractuelle.



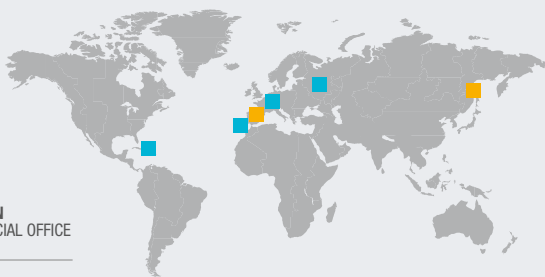
**KIDE EN EL MUNDO**  
**KIDE IN THE WORLD**  
**KIDE DANS LE MONDE**

**■ DELEGACIÓN**  
**COMMERCIAL OFFICE**  
**BUREAU COMMERCIAL**

- Cuba      · France
- Portugal   · Russia

**■ PLANTA PRODUCTIVA Y DELEGACIÓN**  
**PRODUCTION FACILITY AND COMMERCIAL OFFICE**  
**USINE ET BUREAU COMMERCIAL**

- Spain      · China



**kide**

**HEADQUARTERS**

Polígono Gardotza s/n  
 48710 BERRIATUA  
 Bizkaia (Spain)

Tel: +34 94 603 62 08  
 Fax: +34 94 603 62 21

e-mail: [kide@kide.com](mailto:kide@kide.com)  
[www.kide.com](http://www.kide.com)

